

Reglur varðandi lyfjagjafir

1. Finna lyf handa einum heimilismanni í einu (að hafa lyf í sitt hvorri hendi stóreykur hættu á mistökum). Kvitta fyrir lyfjum á lyfjastöð.
2. Lesa tvisvar nafn á lyfjapoka og fullvissa sig um að rétt lyf handa réttum aðila sé að ræða.
3. Halda á pokanum utan af lyfjunum til einstaklingsins þó búið sé að setja þau í lyfjastaup.
4. Fylgjast með þegar heimilismenn taka lyfin sín.
5. Þegar pokinn er tekinn af rúllunni á að setja næsta poka þannig að hægt sé að lesa á hann – kemur í veg fyrir að þeir sem eru með tvo poka fái aðeins annan og hinn gleymist.
6. Ganga úr skugga um að allir hafi fengið lyfin sín.
Kíkja yfir rúllunar hvort einhver hafi gleymst.

Það sem ber að forðast

Alls ekki finna lyfin til fyrirfram í staupin.

**Hafið í huga að það að gefa röng lyf getur haft alvarlegar afleiðingar í för með sér.
Því þurfum við alltaf að vera 120% viss um að gefin séu**

Rétt lyf – á réttum tíma og degi – fyrir réttan einstakling.

Protocol for Medication Administration

1. Prepare a medicine for one resident at a time (having medicine in both hands increases the risk of error). Sign the receipt of medicines in the Medication Ward.
2. Read the name on the medication bag twice to ensure the right medicine for the right individual.
3. Hold the packaging of the medication for the resident, even though the medication has been placed in a medicine glass.
4. Monitor the resident taking their medicine.
5. When the bag is removed from the roll, make sure the label on the next bag is visible – it prevents from forgetting another bag for patients using two bags.
6. Make sure all residents have received their medicines.
Check out the bag roll to make sure no resident has been omitted.

What must be avoided!

It is absolutely forbidden to prepare the medicine in a medicine glass in advance!

Keep in mind that administering the wrong medicine can have serious consequences. Therefore, we always need to be 120% sure that the administered medicine is

the right medicine – administered in the right time and on the right day – for the right person.

Dom Pielęgnacyjno-Opiekuńczy *Hjallatún*

Przepisy dotyczące podawania lekarstw

1. Przygotuj lekarstwo dla jednego rezydenta na raz (trzymanie lekarstw w obu rękach zwiększa prawdopodobieństwo popełnienia błędu). Pokwituj odbiór lekarstw w Punkcie Wydawania Lekarstw.
2. Upewnij się, czytając dwa razy imię i nazwisko na worku z lekami, czy to jest właściwe lekarstwo dla właściwego rezydenta.
3. Trzymaj w ręce opakowanie leków dla poszczególnych osób, nawet po umieszczeniu lekarstw w kieliszku do podawania leków.
4. Nadzoruj zażywanie leków przez rezydentów.
5. Pobierając jeden worek z rolki, upewnij się, czy etykiетка na następnym worku jest widoczna – zapobiegając w ten sposób przeoczeniu następnego worka, w przypadku gdy ten sam rezydent używa dwóch worków z lekami.
6. Upewnij się, czy wszyscy rezydenci otrzymali swoje lekarstwa.
Przejrzyj całą rolkę, aby się upewnić, czy żaden rezydent nie został pominięty.

Czego należy unikać!

Nie wolno absolutnie przygotowywać lekarstw w kieliszku wcześniej!

Należy pamiętać, że podawanie niewłaściwych leków może nieść za sobą poważne konsekwencje. Dlatego, w każdym przypadku należy być pewnym na 120%, że podawane leki są

właściwymi lekami – podawanym na czas i w odpowiedni dzień – dla właściwej osoby.